



# Canada's Outstanding Young Farmers Program

## December 3 - 7, 2003



Du 3 au 7 décembre  
**Concours des  
Jeunes Agriculteurs  
d'Élite du Canada 2003**

# CIBC



## Canada's farmers are professionals

**So we're providing you specialists of our own.**  
For the unique financial needs of agriculture and agri business, you can count on the Agriculture Finance Specialists at CIBC. **CIBC. Smart Simple Solutions™**

---

To learn how an Agriculture Financial Specialist can help you plan your financial future, talk to your local CIBC representative today.

**Call 1-800-465-CIBC (2422) or visit us at  
[www.cibc.com/agriculture](http://www.cibc.com/agriculture).**



## CANADA'S OUTSTANDING YOUNG FARMERS PROGRAM

## JEUNES AGRICULTEURS D'ÉLITE DU CANADA

### 2003 REGIONAL HONOREES - LAURÉATS RÉGIONAUX 2003

#### Atlantic/Atlantique

Brian & Edna Newcombe, Port Williams NS

#### Quebec/Québec

Carl Marquis & Lorraine Lemay, Sainte-Croix QC

#### Ontario

Scott & Gloria Paisley, Stouffville ON

#### Manitoba

Lyndon & Laurelly Beswitherick, Austin MB

#### Saskatchewan

Lionel & Melody Ector, Elbow SK

#### Alberta/NWT

Steve Snider, New Norway AB

#### British Columbia & Yukon/Colombie Britannique et Yukon

Ron & Jessie Brar, Surrey BC

### NATIONAL SPONSORS - COMMANDITAIRES NATIONAUX



Bayer CropScience



JOHN DEERE



founded by Canadian Junior Chamber/Jaycees  
fondé par Les Jeune Chambre du Canada

## **ELIGIBILITY CRITERIA - CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ**

Canada's Outstanding Young Farmers Program is designed to recognize farm couples that exemplify excellence in their profession. Founded by the Canadian Junior Chamber in 1979, the event is now sponsored nationally by Bayer CropScience, CIBC, John Deere Limited and AAFC.

To qualify for the Program, nominees must be farm operators between the ages of 18 and 39 who derive a minimum of two-thirds of their income from their farms. Each year, eligible farmers are nominated at the regional level. One couple is selected from each of seven regional recognition events and these seven couples then go on to represent their respective regions at the National Awards Program. Here they are recognized for their achievements and judged by a distinguished panel using the following criteria:

- Progress made during their farming careers
- Maximum utilization of soil, water & energy conservation practices
- Crop and livestock production history
- Contributions to the well-being of the community, province and nation

Two of the seven honourees are chosen by the judges to be named Canada's Outstanding Young Farmers.

The Program has grown each year and is kept vital by the continued participation of its alumni members, who are invited to the National Awards Program each year to honour and welcome new members.

\*\*\*\*\*

Le concours des Jeunes Agriculteurs Élites a été fondé aux États-Unis par une section locale de la Jeune Chambre de Commerce et a été adopté en tant que programme officiel de la Jeune Chambre de Commerce des États-Unis en 1954.

Aujourd'hui, le concours des Jeunes Agriculteurs Élites du Canada est conçu pour reconnaître les agriculteurs qui exemplifient l'excellence dans leur profession. Le concours a maintenant des commanditaires nationaux tels que Bayer Crop Science, la Banque Impériale de Commerce du Canada (CIBC), John Deere Limitée et AAC.

Pour être admissible au concours, les candidats doivent être des agriculteurs, âgés de 18 à 39 ans, qui tirent au moins les deux tiers de leurs revenus de leurs fermes. Chaque année, un couple de cultivateurs est choisi parmi les candidats dans chacun des sept concours régionaux. Par la suite, ces sept couples représentent leur région respective au niveau national. Lors de ce concours, les candidats sont reconnus pour leurs performances et jugés par un comité selon les critères suivants :

- Progrès réalisés au cours de leur carrière agricole;
- Utilisation maximale des pratiques de conservation du sol, de l'eau et de l'énergie
- Antécédent de la production animale et végétale;
- Contribution au bien-être de la communauté, de la province et du pays.

Deux des sept lauréats sont choisis par les juges pour être nommés les Jeunes Agriculteurs Élites du Canada.

La vitalité du concours est maintenue par la participation continue des anciens membres qui sont invités au Concours National afin d'accueillir et d'honorer les nouveaux membres.

**Canada's Outstanding Young Farmer Program**  
**Jeunes Agriculteurs d'Elite du Canada**

**National Board of Directors - Conseil d'administration national**

**2003 Board of Executive Directors**  
**Liste du comité exécutif national**

President/Président . . . . . Doug Cranston  
1st Vice-President West/1er Vice-président Ouest . . . . . Garry Meier  
2nd Vice-President East/2e Vice-président Est . . . . . Sylvain Gascon  
Past President/Ancien Président . . . . . Rod Bradshaw  
Secretary-Treasurer/Secrétaire-trésorier . . . . . Wendy Brenn  
Sponsor Representative/Représentant commanditaires Jack Gilliland  
Regional Representative/Représentant régional . . . . . Marian Stamp  
2003 Hosting Committee Chair/Président d'honneur . . . . . Bill Diamond  
Program Manager/Directrice du concours . . . . . Joan Cranston

**2003 Regional Chairpersons**  
**Représentants provinciaux**

Atlantic/Atlantique . . . . . Sherma Versteeg  
Quebec/Québec . . . . . Lynn Bryson  
Ontario . . . . . Ken Rounds  
Manitoba . . . . . Donna Jackson  
Saskatchewan . . . . . Carla Kaeding  
Alberta/NWT . . . . . Richard & Marian Stamp  
BC/Yukon . . . . . Syd Pickerell



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

## MESSAGE FROM THE MINISTER OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

It is a great pleasure for me to offer my congratulations to Canada's Outstanding Young Farmers of 2003. Your achievements are the perfect response to those who question the future of agriculture in Canada. Our industry will continue to progress and to hold its place as the world's best as long as dedicated and committed young Canadians like you continue to work in the industry.

The Government of Canada recognizes your contribution to Canadian agriculture and is implementing measures through the Agricultural Policy Framework (APF) to ensure that you have the right tools to help you reach your goals. An important element of the Framework is renewal a category of programs geared to helping Canada's farmers develop the skills and knowledge needed for continued success, access advice to help increase profitability, and learn about opportunities to improve family income.

The renewal element is integrated with the other elements of the APF food safety and quality, environment, science and innovation, and business risk management - to ensure that you are well equipped to meet the demands of consumers at home and around the world.

As the Minister of Agriculture and Agri-Food, I am proud to do my part to support excellence in Canadian agriculture. Best wishes for a memorable celebration and for your future success..

## MESSAGE DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

J'ai l'immense plaisir de féliciter les lauréats du prix des jeunes agriculteurs d'élite du Canada de 2003. Vos réalisations constituent une réponse parfaite à ceux qui remettent en question l'avenir de l'agriculture au Canada. Notre industrie poursuivra sa progression et conservera sa place de numéro un mondial tant et aussi longtemps que des jeunes Canadiens dévoués et engagés comme vous continueront à oeuvrer dans le secteur.

Le gouvernement du Canada reconnaît votre apport au secteur canadien de l'agriculture et prend des mesures, par le truchement du Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA), pour que vous disposiez des outils adéquats pour atteindre vos objectifs. Le volet renouveau est un volet important du Cadre. Il propose une série de programmes destinés à aider les agriculteurs canadiens à acquérir les compétences et les connaissances voulues pour réussir de manière durable, ainsi qu'obtenir des conseils pour accroître leur rentabilité et des renseignements sur les possibilités d'augmenter leur revenu familial.

Le volet renouveau est lié aux autres volets du CSA (salubrité et qualité des aliments; environnement; science et innovation; et gestion des risques de l'entreprise) qui visent à garantir que vous êtes bien outillés pour répondre aux demandes des consommateurs d'ici et d'ailleurs.

En tant que ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, je suis fier de contribuer à soutenir l'excellence dans le domaine de l'agriculture au Canada. Bonne célébration et bon succès.

Lyle Vanclef



### **Message from the Premier of British Columbia**

As Premier of the province of British Columbia, it is my pleasure to welcome honourees, judges, guests and sponsors to Canada's Outstanding Young Farmers National Event in Vancouver.

I would like to take this opportunity to congratulate the 2003 finalists of the Outstanding Young Farmer Program. This program has helped recognize the contributions, achivements, and successes of these young farmers. I would also like to thank those involved in planning and organizing this event. I am sure everyone will enjoy the scheduled activities.

I always encourage visitors to our province to take the time to explore Vancouver, a city blessed with convenient transportation connections, spectacular views, exciting entertainment and recreation facilities, and other amenities. I hope you will have some free time to experience some of it yourselves.

On behalf of the people and government of British Columbia, please accept my best wishes for an enjoyable event.

### **Message du Premier ministre de la Colombie-Britannique**

En tant que Premier ministre de la Colombie-Britannique, il me fait plaisir de souhaiter la bienvenue à Vancouver aux jeunes agriculteurs qui sont honorés ici aujourd'hui, ainsi qu'aux juges, invités et commanditaires qui participent à cet événement national des Jeunes Agriculteurs d'Élite du Canada.

Jc tiens à féliciter les finalistes 2003 du programme des Jeunes Agriculteurs d'Élite. Ce programme valorise les contributions, les réalisations et les réussites de ces jeunes agriculteurs. Je voudrais aussi remercier ceux et celles qui ont planifié et coordonné cet événement. Je suis certain que vous allez tous prendre plaisir aux activités organisées pour tous.

J'encourage toujours ceux et celles qui visitent notre province à prendre le temps de découvrir Vancouver, une ville dotée d'un réseau de transport avec toutes les commodités, de vues magnifiques, de divertissements et d'opportunités récréatives excitantes, et d'autres atouts tout aussi captivants. J'espère que vous profiterez de votre séjour pour vivre ces expériences vous-mêmes.

Au nom de la population et du gouvernement de la Colombie-Britannique, veuillez accepter mes meilleurs vœux pour un événement des plus agréables.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Gordon Campbell".

Gordon Campbell  
Premier of British Columbia



## BRITISH COLUMBIA

### MESSAGE FROM THE BC MINISTER OF AGRICULTURE, FOOD & FISHERIES

### MESSAGE DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DE PÊCHES

It is an honour for British Columbia to host this year's Canadian Outstanding Young Farmers National Event. I welcome and congratulate each of you. You are all outstanding representatives of our vital agricultural industry.

Farming across Canada supports the health and well being of many rural communities and contributes to the strength of the country as a whole. Canada has a very diverse agri-food industry and unique challenges and advantages that leaders like you are turning into opportunities. And because of people like you, I know that Canada's agri-food industry, and the nation as a whole, has a bright future. By your example and your commitment, you lead the way in making the changes that are always necessary in the agri-food industry.

Through the Outstanding Young Farmer Program, you promote greater public awareness for agriculture and build stronger rural-urban connections.

Those who receive their province's Outstanding Young Farmer awards require

- innovativeness and creative use of new technology
- marketing ability
- financial accounting/record keeping
- family teamwork
- community involvement.

Best wishes to each of the seven provincial nominees who are competing for this year's national award. The process is rigorous and extensive but, like the year just finishing, if anyone can get through it all with a smile it's farmers! And to the organizers and alumni, "Well Done, and Welcome to B.C. "

#### Concours des Jeunes agriculteurs d'élite du Canada

C'est un honneur pour la Colombie-Britannique d'accueillir le concours national des Jeunes agriculteurs d'élite du Canada de cette année. Je vous souhaite la bienvenue et je félicite chacun d'entre vous, car vous êtes tous des représentants remarquables de notre vitale industrie agricole.

Les agriculteurs de partout au Canada appuient la santé et le bien-être de plusieurs communautés agricoles et ils contribuent à la force de notre pays. Le Canada possède une industrie agroalimentaire très diversifiée, des défis uniques et des avantages que des leaders comme vous transforment en perspectives d'avenir. Grâce à des personnes comme vous, je sais que l'industrie agroalimentaire du Canada, ainsi que le pays en entier, a un avenir prometteur. Par votre exemple et votre engagement, vous ouvrez la voie aux changements qui sont toujours nécessaires dans l'industrie agroalimentaire.

Par l'entremise du concours des Jeunes agriculteurs d'élite, vous sensibilisez le public en général à l'agriculture et vous renforcez les liens entre les gens des milieux ruraux et urbains.

Ceux qui remportent les prix Jeunes agriculteurs d'élite de leur province nécessitent :

- Un sens de l'innovation et l'utilisation créative des nouvelles technologies
- Des habiletés en marketing
- Des connaissances en comptabilité et finance
- Un travail en équipe de la part de la famille
- Une participation aux activités communautaires.

Mes meilleurs vœux aux sept candidats provinciaux qui luttent pour le prix national de cette année. Le processus est rigoureux et exigeant, mais considérant l'année qui se termine, s'il y quelqu'un qui peut s'en sortir en souriant, ce sont les agriculteurs. Aux organisateurs et aux anciens : « Travail bien fait et bien-venu en Colombie-Britannique ».

John van Dongen



Bayer CropScience



**To: The Outstanding Young Farmers  
Honourees**

Bayer CropScience is proud to be associated with Outstanding Young Farmers. We would like to thank you, as well as the entire OYF organization, for the opportunity to help us demonstrate our commitment to Agriculture. We appreciate that the success of Bayer CropScience will depend on continuing and improving the business partnerships that we have built over the past years.

Congratulations on being selected as a finalist. Canadian agriculture needs business people of your calibre to lead us into the next century, recognising that leadership enhances the image of the industry in these times of challenge and change.

**L'attention de : Finalistes du concours des Jeunes Agriculteurs d'Elite**

Bayer CropScience est fier d'être associé au concours des Jeunes Agriculteurs d'Elite. Nous aimerions vous remercier ainsi que toute l'organisation de JAE, pour cette occasion qui nous est donné de démontrer notre engagement envers l'agriculture. Nous apprécions le fait que le succès de Bayer CropScience dépendra de la continuation et de amélioration des relations d'affaires que nous avons bâties au cours des dernières années.

Félicitations pour avoir été choisi comme finaliste. agriculture canadienne a besoin de gens d'affaires de qualité comme vous pour nous diriger vers le prochain siècle. Reconnaissant que ce leadership améliore l'image de l'industrie dans cette période de défis et de changements.

Veuillez accepter mes sentiments les plus distingués,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bill Buckner".

Bill Buckner  
President



### Dear 2003 Outstanding Young Farmer Honourees

CIBC is a strong supporter of agriculture in Canada and proud to be a major sponsor of the Outstanding Young Farmers of Canada. I would like to take this opportunity to personally congratulate each of you for being selected the 2003 Outstanding Young Farmers of Canada from your region.

In today's highly competitive agricultural environment, to survive and prosper in the agricultural sector you must be committed, resilient and adaptive. As you strive to maximize your opportunities, we remain committed to working with you, recognizing the unique challenges facing agriculture.

As North America's 4th largest bank lender in agriculture, we understand that to be successful in this dynamic industry it requires vision and a global perspective. CIBC remains strongly committed to the industry of agriculture.

As we move into this new and exciting century, agriculture requires strong leadership and it is individuals and families such as yourselves that give CIBC great confidence that agriculture will continue to prosper in the years ahead.

Welcome to Vancouver and I hope you enjoy the many sites this world class city has to offer.

### Aux candidates Jeunes Agriculteurs d'Élite

La CIBC est un supporter de l'agriculture au Canada et fière d'être un commanditaire important des Jeunes Agriculteurs d'Élite du Canada. Je voudrais profiter de cette occasion pour féliciter personnellement chacun d'entre vous pour votre sélection au concours Jeunes Agriculteurs d'Élite 2003 de votre région.

Dans le contexte très concurrentiel qu'est le secteur de l'agriculture d'aujourd'hui, il faut être engagé, déterminé et être capable de s'adapter pour survivre et prospérer. Reconnaissant les défis uniques en agriculture, nous réitérons notre engagement à travailler avec vous pour vous aider à maximiser vos possibilités.

En tant que quatrième banque en Amérique du Nord en ce qui a trait aux prêts agricoles, nous savons que pour avoir du succès dans cette industrie dynamique il faut avoir une vision et une perspective globale. La CIBC demeure engagée envers l'industrie de l'agriculture.

Alors que nous progressons dans ce siècle nouveau et excitant, l'agriculture a besoin de leadership solide et ce sont des personnes telles que vous et des familles telles que les vôtres qui donnent à la CIBC la certitude que l'agriculture continuera de prospérer dans les années à venir.

Bienvenue à Vancouver et j'espère que vous apprécierez ce que cette magnifique ville a à vous offrir.

Salutations cordiales,

Barry Smith



**JOHN DEERE**



**TO: OUTSTANDING YOUNG FARMER HONOREES**

Congratulations on being selected as a finalist in Canada's Outstanding Young Farmer Program for 2003.

This proof of your achievements in farming is an inspiration to everyone associated with Canadian agriculture. As a National Sponsor of this excellent program, we at John Deere Limited are pleased to recognize your success and to demonstrate our commitment to the agricultural industry.

We trust you will enjoy your Outstanding Young Farmer experience in Vancouver, and will continue to support the program in the years to come as active Alumni.

**À TOUTES LES PERSONNES HONORÉES DANS LE CADRE DU PROGRAMME DES JEUNES AGRICULTEURS D'ELITE**

Au nom de John Deere Limitée, j'aimerais adresser toutes mes sincères félicitations aux personnes honorées dans le cadre du programme des Jeunes agriculteurs d'elite pour 2003.

Cette preuve de votre accomplissement à l'agriculture est une inspiration à tous ceux qui sont associés avec l'agriculture canadienne. En tant que parrain national de cet excellent programme, John Deere Limitée est heureux de reconnaître votre succès et à démontrer son engagement envers l'industrie agricole.

Nous espérons que vous aimerez votre séjour à Vancouver et que vous continuerez à représenter, en tant qu'ancien gagnant actif, le programme des jeunes agriculteurs d'elite dans les années à venir.

Veuillez agréer mes salutations très distinguées.

R. B. Brennan

Directeur de la succursale de vente - Canada



## MESSAGE FROM THE NATIONAL OYF PRESIDENT

## MESSAGE DU PRÉSIDENT JAÉ NATIONAL

### To The 2003 Outstanding Young Farmer Honourees

On behalf of the Board of Directors of Canada's Outstanding Young Farmers Program, I would like to congratulate this year's honourees from across Canada. Once again, they have shown us what it takes to be successful in agriculture and leaders in their communities.

This has been a very difficult year for many sectors of agriculture in Canada and once again we as farmers are having to change and adapt to survive in this industry.

Vancouver has opened its doors to the OYF and we thank the BC Hosting Committee for being such a fine host for this year's event. It would not be possible without the efforts of their volunteers and also the tremendous commitment of our National Sponsors, Bayer CropScience, CIBC and John Deere Ltd. I would also like to acknowledge the generosity of the Canadian Farm Business Management Council for inviting our honourees to their annual conference. It is the contributions of these companies that enable Canada's Outstanding Young Farmers Program to continue to highlight Canadian agricultural success stories.

Enjoy your time in beautiful British Columbia and I look forward to getting to know all of you.

### Aux candidats Jeunes Agriculteurs d'Élite 2003

Au nom du Conseil d'administration des Jeunes agriculteurs d'élite du Canada, je voudrais féliciter les candidats de cette année qui proviennent des quatre coins du pays. De nouveau, ils nous ont montré ce qu'il faut faire pour réussir en agriculture et devenir des leaders dans leurs communautés.

L'année qui s'achève s'est avérée très difficile pour plusieurs secteurs de l'agriculture et encore une fois, en tant qu'agriculteurs, nous devons nous adapter afin de survivre dans cette industrie.

Vancouver a ouvert ses portes aux JAÉ et nous remercions le comité d'accueil de la Colombie-Britannique de nous accueillir pour le concours de cette année. Cet événement serait impossible sans l'effort des bénévoles et la merveilleuse implication de nos commanditaires nationaux Bayer CropScience, CIBC et John Deere. Je voudrais également souligner la générosité du Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole, qui a invité les candidats à sa conférence annuelle. C'est la contribution de ces entreprises qui permet au Concours des Jeunes agriculteurs d'élite de continuer de souligner ces réussites en agriculture.

Profitez de votre séjour dans la magnifique Colombie-Britannique et j'ai hâte de vous rencontrer.

Doug Cranston  
President



## MESSAGE FROM THE BC & YUKON REGION PRESIDENT

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON



This is the first time in history that the Outstanding Young Farmer Program will be holding their national event in British Columbia. On behalf of the B.C./Yukon Regional Directors and the 2003 Hosting Committee I want to welcome each and every one of you to Beautiful British Columbia. We are honoured to have you join us for this exciting event.

Our sponsor support is tremendous, both for this event and our regional event as well.

I want to thank them for making this program work. Sponsor support coupled with the hard work of our 2003 Hosting Committee members will be the key ingredients to a memorable event.

Congratulations to all of the finalists from across Canada. Agriculture in Canada is indeed in very capable hands.

To all of those attending, please take time to renew old acquaintances and to start some new friendships and do it all surrounded by some of the most spectacular scenery anywhere in the world.

C'est la première fois dans l'histoire du concours des Jeunes agriculteurs d'élite que la finale nationale a lieu en Colombie-Britannique. Au nom de tous les directeurs régionaux de la Colombie-Britannique et du Yukon ainsi que du comité d'accueil 2003, je voudrais souhaiter la bienvenue à chacun d'entre vous dans la magnifique Colombie-Britannique. C'est un honneur que vous puissiez vous joindre à nous pour ce concours excitant.

Le soutien de nos commanditaires a été magnifique, tant pour le concours régional que pour la finale nationale. Je voudrais les remercier, car sans eux le concours n'aurait pas été possible. Le soutien de nos commanditaires ainsi que le travail acharné du Comité d'accueil 2003 seront les éléments clés pour le succès de cet événement.

Félicitations aux finalistes qui proviennent des quatre coins du pays. L'agriculture au Canada est assurément en bonnes mains.

À tous ceux présents, veuillez prendre le temps de renouer avec les vieilles connaissances et d'établir de nouvelles amitiés, le tout entouré de paysages parmi les plus spectaculaires au monde.

Syd Pickerell, P. Ag.  
Président régional Colombie-Britannique / Yukon  
Concours des Jeunes agriculteurs d'élite



# Society of Outstanding Young Farmers Alumni

National winners' names appear in bold

## British Columbia/Yukon

2002	<b>Glen &amp; Laurie Bowman, Winfield, BC</b>	1991	<b>Casey &amp; Linda Houwelling, Delta, BC</b>
2001	Walter & Annette Siemens, Abbotsford, BC	1990	Frank & Elma Pauls, Sardis, BC
2000	Roger Bailey & Diane Courchesne, Oyama, BC	1989	Claude & Brenda Moreira, Osoyoos, BC
1999	David & Sandy Janssens, Surrey, BC	1988	Sharon & Mike Malmberg, Fort Steele, BC
1998	Fred & Tracy Wein, Aldergrove, BC	1987	Ted & Penny Ritchie, Naramata, BC
1997	Terry & Bonnie Ludwig, Black Creek, BC	1986	<b>Allen &amp; Valerie Looy, Errington, BC</b>
1996	Ben & Suzanne Cuthbert, Ladysmith, BC	1985	Clarence & Pat Jensen, Abbotsford, BC
1995	<b>John &amp; Kelly Schroeder, Abbotsford, BC</b>	1984	Louis & Elizabeth Schurmann, Abbotsford, BC
1994	<b>William &amp; Marlene VanBaalen, Langley, BC</b>	1982	Rod & Diana King, Penticton, BC
1993	David & Margery Graham, Abbotsford, BC	1981	Greig & Joanne McLeod, Nanaimo, BC
1992	Charles & Lois Keller, Louis Creek, BC	1980	Andy & Marjorie Brims, Okanagan Falls, BC

## Alberta/Northwest Territories

2002	Wayne & Kim Ruether, Grande Prairie, AB	1990	John & Bonnie Vannistelrooy, Enchant, AB
2001	Glenn & Barb VanDijken, Barrhead, AB	1989	Keith & Aileen Brower, Wainwright, AB
2000	Rick & Lisa Anderson, Lamont, AB	1988	Randy & Virginia Howg, Enchant, AB
1999	<b>Scott &amp; Lisa Severtson, Innisfail, AB</b>	1987	<b>Norman &amp; Leona Storch, Hanna AB</b>
1998	<b>Richard &amp; Marian Stamp, Enchant, AB</b>	1986	William & Rita Van Rootselaar, Fort McLeod, AB
1997	<b>Clint &amp; Helen Rempel, Grande Prairie, AB</b>	1985	<b>Horst &amp; Dana Weibe, Acme, AB</b>
1996	Gerald & Dallas Weiss, Medicine Hat, AB	1984	Jerry & Dianne Kubik, Wrentham, AB
1995	Alex & Donna Hamilton, Olds, AB	1983	Loren & Norean Stewart, Strathmore, AB
1994	Lee & Shirley Erickson, Donalda, AB	1982	Gordon & Joanne Bussey, Airdrie, AB
1993	Rod & Shelley Bradshaw, Innisfail, AB	1981	Dwight & Marie Woody, Coronation, AB
1992	Ken & Wendy Motiuk, Mundare, AB	1980	Kenneth & Lynda Storch, Hanna, AB
1991	Michael & Deborah Trefiak, Edgerton, AB		

## Saskatchewan

2002	Peter & Shirley Voldeng, Naicam,	1990	<b>Lynn &amp; Sherri Grant, Val Marie</b>
2001	<b>John Coté &amp; Barb Stephanyshyn-Cote, Leask</b>	1989	Joseph & Maryanne Kurjata, St. Walburg
2000	Murray & Donna Friend, Hawarden	1988	Ian & Gloria McPhadden, Milden
1999	<b>Warren &amp; Carla Kaeding: Churchbridge</b>	1987	Brett & Rana Meinert, Shaunavon
1998	Kelvin & Shelley Meadows, Moose Jaw	1986	Kenneth & Elaine Acton, Moose Jaw
1997	Trent & Nicole Switzer, Melville	1985	Gary & Marlene Stevenson, Melfort
1996	Hans & Marianne Van Burck, Star City	1984	Florian & Betty Possberg, Burr
1995	Lloyd & Colleen Fink, Montmarte	1983	Glen & Deborah Hepworth, Assinboia
1994	<b>Brent &amp; Pam Sattler, Milestone</b>	1982	Barbara Schuweiler, Limerick
1993	<b>Garry &amp; Bonnie Meier, Ridgedale</b>	1981	Leo & Joanne Fuhr, Langenburg
1992	<b>Roy &amp; Connie Bailey, Milden</b>	1980	<b>Robert &amp; Sandra Switzer, Aneroid</b>
1991	Rick & Solange Godenir, Aneroid		

## Manitoba

2002	Randy & Deanna Wondrasek, Russell	1989	<b>Don &amp; Diane Guilford, Clearwater</b>
2001	Alan & Sandy Froese, Winkler	1988	<b>David &amp; Judith Jefferies, Portage la Prairie</b>
2000	Frank & Luella Fehr, Grunthal	1987	Leo & Bernice Demers, Haywood
1999	Danny & Anita Penner, Halbstadt	1986	Larry & Beryl Maquire, Elgin
1998	Tom & Cindy Kieper, Russell	1985	Harry & Barbara Lepp, Elm Creek
1997	<b>Melvin &amp; Elaine Penner, Altona</b>	1984	Earl & Helen-Ann Geddes, Pilot Mound
1996	John & Donnalyn Preun, Selkirk	1983	Herman & Dianne Van Den Ham, Brandon
1995	<b>David &amp; Lori Faurschou, Portage la Prairie</b>	1982	John & Helen Schellenberg, Steinbach
1994	Dean & Deah Buchanan, Crystal City	1981	Wilfred & Karen McKay, Alexander
1992	Lorne & Chris Hamblin, Morris	1980	<b>Glen &amp; Marilyn Gurr, Alexander</b>
1991	Curtis & Gloria Sims, MacGregor		

# Concours des Jeunes Agriculteurs d'Élite du Canada

Le nom des anciens gagnants nationaux apparaît en caractère gras



## Ontario

2002	John & Eadie Steele, Norwood	1989	(Gr Lakes) David & Wendy Brenn, Flamborough
2001	Glenn & Sheila Burgess, Mildmay	1989	(Central) Donovan Smith, Blackstock
<b>2000 Ken &amp; Gerri Rounds, Wasaga Beach</b>		1988	(Great Lakes) Ralph & Jayne Dietrich, Mildmay
1999	Dale & Marie Smith, Mount Hope	<b>1988</b>	(Central) Janet & John Parsons, Cache Bay
1998	Murray & Lynda Porteous, Townsend	<b>1987</b>	(Gr Lakes) Gordon & Dianna Forth, Lynden
1997	Brian & Peggy Murphy, Binbrook	1987	(Central) Arnie & Marion Hakvoort, Finch
<b>1996 Martin &amp; Olivia Streef, Princeton</b>		<b>1986</b>	(Gr Lakes) Murray & Anne Ferguson, Ancaster
1995	Doug & Joan Cranston, Ancaster	1986	(Central) James & Margaret Glenn, Keene
1994	(Great Lakes) David & Ruth Mitchell, Binbrook	<b>1985</b>	(Gr Lakes) Bruce & Joanne Wood, Campbellville
1994	(Central) Michael & Gayle Whittamore, Markham	1985	(Central) Owen & Shirley Legge, Spring Bay
1993	(Gr Lakes) John & Karen Van Dorp, Woodstock	1984	(Gr Lakes) Michael & Diane O'Shea, Granton
<b>1993 (Central) Mark &amp; Shawn Murphy, Alliston</b>		1984	(Central) Ardiel & Linda Grieve, Stayner
1993	(Mid-Can) James & Brenda Burke, Kakabeka Falls	<b>1983</b>	(Gr Lakes) William & Joan Fletcher, Fisherville
1992	(Great Lakes) Jeff & Sharon Wilson, Orton	1983	(Central) Lyle & Sharon Vanclef, Ameilasburgh
1992	(Central) Leslie & Pauline Hillstrom, Bruce Mines	<b>1982</b>	(Gr Lakes) John & Margaret McDougall, Grassie
<b>1991 (Gr Lakes) David &amp; Bonnie Loewith, Lynden</b>		1982	(Central) Terrance & Judy Gough, Barrie
1991	(Central) Lloyd & Barbara Wicks, Bobcaygeon	<b>1981</b>	(Gr Lakes) Michael & Saundra Maynard, Chatham
1990	(Great Lakes) David & Ruth Mitchel, Binbrook	1981	(Central) Ross & Joyce Kennedy, Little Britain
<b>1990 (Central) Ted &amp; Wilma Smith, Sunderland</b>		1980	(Great Lakes) Neil & Shelley Allin, Orono
1990	(Mid Caa) Brian & Joyce Belluz, Thunder Bay		

## Québec

2002	Jocelyn Saint-Laurent & Manon Jolin, St. Francois Xavier de Brompton	1992	Claude Corbeil & Francine L'Heureux, Ste. Rosalie
<b>2001 Gilbert Beulieu &amp; Johanne Dubé, Petit Matane</b>		1991	Vital & Lise Vouligny, Saint Celestin
<b>2000 Jean Rousseau &amp; Isabelle Drouin, Nicolet-Sud</b>		1990	Maurice & Diane Leger, St. Anicet
1999	Yves Roux & Yolande Perrault, Tingwick	1989	Gyslain & Francine Bolduc, St. Georges de Beauce E
1998	Martin Benoit & Guylaine Boisvert, Sainte-Brigitte des Saults	<b>1988</b>	Alain & Celine Laroche, St. Albert
1997	Sylvain Gascon & Frances Brunet, St. Anicet	1987	William & Lynn Bryson, Ormstown
1996	Diane Beaulieu & Jean-Noel Groleau, Compton	<b>1986</b>	Fernand & Louise Fillion, Lyster
1995	Jean Jacques Gauthier & Ghislaine Pomerleau, St. Liguori	1985	Pierre & Nicole Carboneau, Coaticook
<b>1994 Gilles &amp; Marie St. Pierre, Princeville</b>		<b>1984</b>	Gratien & Lucie D'Amours, Trois Pistoles
1993	Valere Lieutenant & Claudette LaCasse, Stoke	1983	Robert Lefebvre & Jeanne D'Arc, St. Felix
		<b>1982</b>	Denis & Noellas Vallee, Nicolet
		1981	Jean-Marc & Lena Daunais, Ste. Eulalie

## Atlantic Atlantique

2002	Jim & Tricia Lorraine, Truro, NS	1991	<b>Doug &amp; Heather Kennigar, King's County, NS</b>
2001	Chris & Karen Brown, Bridgewater, NS	1990	Neville & Louise Delong, Perth-Andover, NB
2000	Wiebe & Mary Dykstra, Havelock, NB	<b>1989 Donald &amp; Darlene Downe, Wilevile, NS</b>	1988 John & Thelma Rovers, Antigonish Co., NS
1999	Phil McLean & Pauline Duivenvoorden, Cornerbrook, NF	1987	Bruce & Mary Rand, Canning, NS
<b>1998 Edwin &amp; Dawn Jewell, York, PEI</b>		1986	Ardianus & Janet De Graff, Port William, NS
1997	Willy & Sherma Versteeg, Milford Station, NS	<b>1985 Earl &amp; Heather Ann Kidston, Kings County, NS</b>	1984 Robert & Marie Wilson, Hants County, NS
<b>1996 Sylvain &amp; Roberte Theriault, Grand Falls, NB</b>		1983	David & Marilyn Carlisle, Mouth of Keswick, NB
1995	David & Karen Coburn, Mouth of Keswick, NB	1982	David & Anna Acton, Sackville, NB
1994	David & Phyllis McCullum, Sussex, NB	<b>1981 Peter &amp; Brenda Pope, Belleisle Creek, NB</b>	1980 Allison & Ronald Woodworth, Berwick, NS
<b>1993 Vernon &amp; Bertha Campbell, Kensington, PEI</b>			
1992	Charles & Doris Keddy, Kentville, NS		



# "Canada's Outstanding Young Farmers 2002"

## "Jeunes Agriculteurs d'Elite du Canada 2002"

CLASS OF 2002/FINALISTES 2002



From left: Randy & Deanna Wondrasek, Russell, Manitoba; Wayne (standing) & Kim (sitting) Ruether, Grande Prairie Alberta; John (standing) & Eadie (sitting) Steele, Norwood, Ontario; Glen (standing) & Laurie (sitting) Bowman, Winfield, British Columbia; Jim (standing) & Tricia (sitting) Lorraine, Truro, Nova Scotia; Jocelyn Saint-Laurent (standing) & Manon Jolin (sitting), St.Francois Xavier de Brompton, Quebec; Shirley and Peter Voldeng, Naicam, Saskatchewan

# “Canada’s Outstanding Young Farmers 2002”



## “Jeunes Agriculteurs d’Elite du Canada 2002”

2002 NATIONAL WINNERS/GAGNANTS NATIONAUX 2002



Glen and/et Laurie Bowman  
Winfield, British Columbia

Jocelyn Saint-Laurent and/et Manon Jolin  
St. Francois Xavier de Brompton, Quebec

## Brian & Edna Newcombe

Port Williams, Nova Scotia



Cornwallis Farms Ltd. is located in the Annapolis Valley in western Nova Scotia. Nine generations after it was first settled by Newcombes, Brian and his brother Craig own and operate the 1200 acre farm with their father, Robert. This diverse farming operation consists of seven different enterprises: 150 cow dairy herd, 1200 acres of crops, custom work, 60,000 broilers, 20,000 layers, a feed mill and landscaping. Brian is directly responsible for the dairy herd, cropping and custom work. He is pleased with the direction the farm is taking and feels the strength of the farm lies in the diversity of their operation and the beneficial effects that the different enterprises have on each other.

Brian probably got started in farming the same day that he learned to walk but his official start came in 1991 after he graduated from Nova Scotia Agricultural College. One of the changes that the farm has seen since that time has been the introduction of minimum and no-till cropping that has helped the Newcombes deal with the drought conditions that they have experienced in the last five years. Brian also designed the floor plan of the new 95 cow dairy barn built in 2002. It is a loose housing, pack bedding barn, a design rarely seen in the Maritimes. Brian credits this design with greater cow comfort, lower somatic cell counts in milk, improved feed consumption, generally improved herd health as well as a better working environment for employees.

Brian is very active with industry groups in his community. He believes in promoting and educating both the public and the government about food production and the importance of agriculture. Brian accomplishes this through open houses, school trips and farm tours. All of this would not have been possible for Brian without the support of his wife, Edna and their two children, Leah 8 and Evan, 18 months.

Cornwallis Farms Ltd est situé dans la vallée de l'Annapolis en Nouvelle-Écosse. Neuf générations après la colonisation de leur terre par les Newcombe, Brian et son frère Craig sont les propriétaires d'une ferme de 1 200 acres qu'ils exploitent avec leur père Robert. L'exploitation agricole diversifiée est composée de sept différentes entreprises : production laitière avec 150 vaches, cultures sur 1 200 acres, travail à forfait, production d'œufs avec 20 000 pondeuses, meunerie et aménagement paysager. Brian s'occupe du troupeau laitier, des récoltes et du travail à forfait. Il est satisfait de la direction qui a été choisie pour la ferme et il croit que la force de la ferme est la diversification de ses activités et l'effet bénéfique que les différentes entreprises ont entre elles.

Brian s'est probablement initié à l'agriculture dès qu'il a commencé à marcher, mais son début officiel est survenu en 1991 lorsqu'il a obtenu son diplôme du Collège d'agriculture de la Nouvelle-Écosse. Un des changements effectués à la ferme depuis ce moment a été l'introduction de pratiques de culture sans labour ou de labour minimum qui ont aidé les Newcombe à composer avec les conditions de sécheresse qu'ils ont connues au cours des cinq dernières années. Brian a aussi conçu le plan d'étage de la nouvelle grange à vaches laitières de 95 vaches qui a été bâtie en 2002. Brian attribue à cette conception le confort accru des vaches, la baisse du nombre de cellules somatiques dans le lait, l'amélioration de la consommation des aliments, l'amélioration générale de la santé du troupeau ainsi que l'amélioration des conditions de travail des employés.

Brian est très actif dans les groupes d'industrie de sa communauté. Il croit qu'il est important d'informer le public et le gouvernement sur la production des aliments et l'importance de l'agriculture. Pour ce faire, il organise des journées portes ouvertes, des sorties scolaires et des visites à la ferme.

Tout cela serait impossible sans le soutien de sa femme Edna et de leurs deux enfants Leah, 8 ans, et Evan, dix-huit mois.

## Carl Marquis & Lorraine Lemay

Sainte-Croix, Quebec

The son of a small town butcher, Carl Marquis has always been fascinated with agriculture and as a teenager worked on dairy farms. This interest led Carl to take a college degree in agriculture at the Institute of Agricultural Technology of LaPocatiere. In March of 1983. while finishing his college degree he purchased a farm which was so run down that no one would finance him. With financial help from his father, the support of his wife, Lorraine, and sheer determination, Carl has transformed this farm into what is known today as Ferme Lorka.

In 1983, Carl & Lorraine started out with 17 purebred Holstein cows and 8 replacement heifers, insufficient quota for the herd, no field equipment and fields that hadn't been worked in over 15 years. Today, Ferme Lorka is 268 tillable acres produces all the forage required for the herd of 113 head (56 milking cows and 57 replacement heifers) of purebred Holstein cattle. Production has nearly doubled since 1983 to the current average production of 10,000 kg. per cow. The farm's buildings have all been either entirely renovated or rebuilt by Carl and his family over the years. Carl enjoys working in the bush lot on the farm and in 2000, he built his dream, a log sugar shanty. Now, the farm retails a wide variety of maple products in addition to the dairy enterprise.



Carl and Lorraine have raised four children, Guillaume 18, Elaine 16, Catherine 13 and Justine 4. All of the children have been assigned jobs on the farm to develop a sense of responsibility and a passion for agriculture. Carl and Lorraine have always shared their own passion for agriculture which has lead them to hosting trainees from Levis-Lauzon College, Laval University and recently a College in France. After 20 years of hard work, taking calculated risks and investing large sums of money, Carl and Lorraine are very happy with what they have.

Carl Marquis, fils d'un boucher, a toujours été fasciné par l'agriculture et a travaillé dans une ferme laitière lorsqu'il était adolescent. Cet intérêt a mené Carl vers un diplôme collégial en agriculture à l'Institut de Technique agricole de La Pocatière. En mars 1983, tout en terminant son diplôme collégial, il a acheté une ferme qui était en si mauvais état que personne ne voulait le financer. Avec l'assistance financière de son père, le soutien de sa femme Lorraine et beaucoup de détermination, Carl a transformé cette ferme en ce qui est connu aujourd'hui comme la Ferme Lorka.

En 1983, Carl et Lorraine ont débuté avec dix-sept Holstein pur sang et huit taureaux, un quota insuffisant pour le troupeau, aucun équipement aratoire et des champs qui n'avaient pas été cultivés depuis plus de quinze ans. Aujourd'hui, les quelque 268 acres cultivables de la Ferme Lorka produisent tout le fourrage nécessaire pour nourrir le troupeau de 113 têtes (56 vaches laitières et 57 taureaux) de vaches Holstein pur sang. La production a presque doublé depuis 1983 pour atteindre actuellement la production moyenne de 10 000 kilos par vache. Tous les bâtiments de la ferme ont été soit rénovés ou reconstruits par Carl et sa famille au cours des ans. Carl aime bien travailler dans le bois de la ferme et en 2000 il a réalisé son rêve, la construction d'une cabane à sucre.

Actuellement, en plus de travailler à sa production laitière, Carl vend une variété de produits de l'érablière.

Carl et Lorraine ont une famille de quatre enfants: Guillaume, 18 ans, Élaine, 16 ans, Catherine, 13 ans et Justine, 4 ans. Tous les enfants ont des tâches à effectuer à la ferme pour développer leur sens de responsabilité et une passion pour l'agriculture. Carl et Lorraine ont toujours partagé leur passion pour l'agriculture, ce qui les a amenés à accueillir des stagiaires du collège Levis-Lauzon, de l'Université Laval et tout récemment d'un collège en France. Après vingt années de durs travaux, Carl et Lorraine sont bien contents de ce qu'ils ont maintenant.

## **Scott & Gloria Paisley**

**Stouffville, Ontario**



Little Rouge Farm, a 420 acre dairy farm in Stouffville, Ontario is the vision of Scott & Gloria Paisley. Scott started farming as a teenager with a sweet corn and vegetable roadside business along with some laying hens and pigs. Life changed dramatically for Scott with the sudden death of his father. At 17, Scott assumed the operation of his father's 20 cow dairy herd with the help of his mother and sister. In 1991, Scott and Gloria married and purchased the dairy operation from Scott's mother. They have worked on improving and expanding both the facilities and the dairy herd to its current 80 milking cows.

Scott attended many expansion seminars and open houses on new dairy barns to help form his plans for the future. By 1995, his vision of a new dairy facility that would not be capital intensive was forming. Over the next four years, Scott and Gloria purchased the equipment and assets that would be required including milk cooler, feed mixer, quota and a cover-all building. In May 2000, with a budget set for a new labour friendly facility, construction began on the new Coverall open air dairy barn and milking parlour.

Simply put, the move to an open air facility has improved animal performance and decreased health problems with Scott and Gloria's operator comfort being much more enjoyable.

Scott & Gloria have been involved with the education of school children through the York Pizza Project, a three day event that allowed children to see what goes into making a pizza from an agricultural viewpoint and Gloria's work as York Region's Dairy Educator. Scott and Gloria, along with their 6 year old son, David and their 5 month old daughter Emily, find that their days are not always stress free but that their farm improvements have lead to a lot more "whistling while they work"!

Little Rouge Farm, une ferme laitière de 420 acres située à Stouffville, en Ontario, est la vision de Scott et Gloria Paisley. Scott a fait ses débuts en agriculture lorsqu'il était adolescent avec un comptoir routier de maïs sucré et de légumes ainsi qu'avec l'élevage de quelques pondeuses et cochons. La vie de Scott a changé dramatiquement lors du décès soudain de son père. À dix-sept ans, Scott a pris la relève de l'exploitation laitière de 20 vaches avec l'aide de sa mère et de sa sœur. En 1991, Scott s'est marié avec Gloria et ils ont acheté l'exploitation laitière de sa mère. Ils ont travaillé à améliorer les installations et à augmenter le troupeau laitier à son niveau actuel de 80 vaches.

Afin de bien planifier son avenir, Scott a participé à plusieurs séminaires et à des journées portes ouvertes sur les nouvelles étables à vaches laitières. En 1995, sa vision d'une nouvelle installation laitière nécessitant peu de capital prenait forme. Au cours des quatre années suivantes, Scott et Gloria ont acquis l'équipement et les actifs nécessaires dont un refroidisseur de lait, un mélangeur à moulée, du quota et une remise. En mai 2000, possédant un budget pour ses nouvelles installations, Scott a entrepris la construction de sa nouvelle grange plein air Coverall et d'une salle de traite. En deux mots, le changement vers une grange plein air a amélioré le rendement des animaux et diminué leurs problèmes de santé. De plus, Scott et Gloria trouvent que leurs conditions de travail se sont grandement améliorées.

Scott et Gloria se sont impliqués dans l'éducation des jeunes par l'entremise du projet York Pizza, un événement de trois jours qui permet aux enfants de voir comment se prépare une pizza du point de vue agricole, ainsi que par le travail de Gloria en tant qu'éducatrice sur la production laitière pour la région de York. Scott et Gloria, ainsi que leur fils David, 6 ans, et leur fille Emily, 5 mois, trouvent qu'il y passablement de stress dans le travail à la ferme, mais que les améliorations effectuées à la ferme leur permettent tout de même de "chanter tout en travaillant".

## **Lyndon & Laurelly Beswitherick**

Austin, Manitoba

From a young age, Lyndon has always wanted to be a farmer. As he got older, the appeal of being self-employed grew as well as the challenge of implementing new and better farming and business practices. In 1987, after completing a certificate in Agricultural Mechanics, Lyndon returned to the family's dairy and grain operation which consisted of a small dairy herd and 400 acres. In 1989, Lyndon purchased his first quarter section of land and 22 beef cows and entered into a partnership with his parents.

Never content, Lyndon was constantly striving for improvement. By 1996, when Lyndon and Laurelly were married, Lyndon had increased the land base to two full sections and the beef herd had increased to 60 good quality cows and a small feedlot was started. Laurelly's experience of being raised on a large cow/calf operation quickly made her an important part of the everyday operation of the farm. As Lyndon's focus turned towards the beef side of the farm, the herd increased to 140 beef cattle and a 700 head capacity feedlot was developed. In the spring of 2002, the Beswithericks had the opportunity to purchase a neighbouring grain farm. This acquisition brought the farm's acreage to 2890 acres and precipitated Lyndon's parents decision to officially retire. In October of 2002, the dairy herd and quota was sold with Lyndon & Laurelly taking over sole ownership of Beswitherick Farms, now the B2 Cattle Co., in January of this year.

B2 Cattle Co. grows a variety of crops; corn and barley for the feedlot along with alfalfa, canola, wheat, sunflowers, oats and linola are all grown in rotation. Lyndon credits the diversification of his operation for allowing him to continue farming as close to normal as possible in this year of the BSE border closure, drought and a grasshopper infestation.

Lyndon and Laurelly are both actively involved in their church and community and are full of plans for the future of both their young family, Heather 5, Shaelyn 3 and Megan 4 months and their farming operation.

Lyndon et Laurelly Beswitherick Austin, Manitoba Depuis sa tendre enfance, Lyndon a toujours voulu être agriculteur. En vieillissant, le désir de pouvoir travailler à son compte a grandi et il a aussi voulu relever le défi d'implanter des techniques de production et des pratiques commerciales nouvelles et améliorées. En 1987, après avoir obtenu un certificat en mécanique agricole, Lyndon est retourné à la ferme laitière et céréalière familiale, qui se composait d'un petit troupeau laitier et de quatre cents acres.

En 1989, Lyndon a acheté son premier quartier de terre et vingt-deux bovins de boucherie et il a formé un partenariat avec ses parents. N'aimant pas que les choses stagnent, Lyndon cherchait constamment à améliorer son exploitation. En 1996, l'année de son mariage avec Laurelly, Lyndon a augmenté son fond de terre à deux sections entières et son troupeau de bovins à soixante vaches de bonne qualité. De plus, il a ouvert un petit parc d'engraissement. Grâce à l'expérience que Laurelly a acquise à la grande exploitation vache – veaux de ses parents, elle joue maintenant un rôle important dans les activités quotidiennes de la ferme. Lyndon a concentré ses efforts vers la production bovine de la ferme et le troupeau fut augmenté à 140 bovins de boucherie tandis que le parc d'engraissement pouvait accueillir sept cents têtes. Au printemps 2002, les Beswitherick ont fait l'achat d'une ferme céréalière voisine. Cette acquisition a porté la superficie de la ferme à 2 890 acres et a aussi accéléré la décision des parents de Lyndon de prendre leur retraite. En octobre 2002, Lyndon et Laurelly ont vendu le troupeau laitier et le quota et ils sont devenus les seuls propriétaires de Beswitherick Farms, devenu B2 Cattle Co depuis janvier 2003.

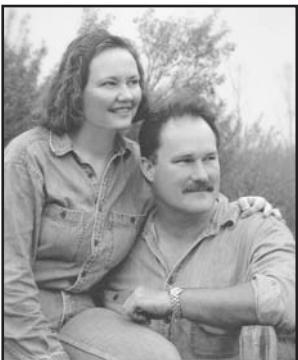
Il y a plusieurs productions à la ferme B2 Cattle Co : du maïs et de l'orge pour le parc d'engraissement en rotation avec de la luzerne, du canola, du blé, du tournesol, de l'avoine et du linola. Lyndon attribue à la diversification de sa ferme le fait d'avoir pu exploiter sa ferme de façon quasi normale cette année étant donné la fermeture des frontières causée par la crise de la vache folle, la sécheresse et l'infestation de sauterelles.

Lyndon et Laurelly sont très actifs dans leur église et leur communauté. Ils ont des plans d'avenir pour leur jeune famille composée de Heather, 5 ans, Shaelyn, 3 ans, et Megan, 4 mois, ainsi que pour leur exploitation agricole.



## Lionel & Melody Ector

Elbow, Saskatchewan



Diefenbaker Seed Processors Ltd. grew from Lionel and Melody Ector's commitment to make their farm their full-time employment. The first business of its type to be ISO 9001/HACCP recognized, this seed processing and export company was built from scratch with no experience and little working capital. The Ectors learned by becoming involved in the industry, attending many conventions and moulding the company to respond to their successes and challenges.

Located on the farm site, Diefenbaker Seed Processors encompasses 26,000 square feet of warehouse and processing area, one thousand square tons of raw material storage and one thousand tons of clean grain storage. Between the processing company and the farming operation, nine full time employees and up to twenty seasonal and part-time employees contribute to the local economy.

This doesn't mean that 4,000 acre Stulor Farms Ltd. has been neglected. First in the area to start direct seeding, the farm integrated coriander into their rotation in 1995, Desi chickpeas in 1996 and Kabuli chickpeas in 1997. While land will become available in their area in the future, they've concentrated on improving their equipment line and revenue generation. Vertical integration of DSP allows the Ectors to offer ingredients, rather than commodities, to their customer base.

Export of their pulse and spice crops involves being a contributing member of numerous boards, including: Pulse Canada, Canadian Spice Association, Canadian Special Crops Association, Saskatchewan Pulse Growers, Saskatchewan Soil Conservation Association, Saskatchewan Trade and Export Partnership, Saskatchewan Herb & Spice Association and Saskatchewan Mustard Growers.

Since 1996, the Ectors have made improvements to their farm including the construction of their new farm home, shelterbelt planting, and drainage and relandscaping of the yard site. This has created a huge yard for their children Michael 13, Stephanie 11, Barbara 9 and Stuart 6 to enjoy. Melody and Lionel feel very privileged to live in the country and make a living doing what they enjoy.

Diefenbaker Seed Processors Ltd (DSP) est le résultat de la persévérance de Lionel et Melody Ector à faire de leur ferme leur emploi à plein temps. La première entreprise de ce genre à obtenir la certification ISO 9001/HACCP, cette compagnie de traitement et d'exportation de semences fut bâtie à partir de zéro, sans expérience et avec peu de capital. Les Ector ont appris en s'impliquant dans l'industrie. De plus, ils ont assisté à plusieurs conférences et ils ont adapté leur entreprise pour qu'elle réponde à leurs défis et à leurs attentes.

Situé sur la ferme, Diefenbaker Seed Processors Ltd comprend 26 000 pieds carrés d'entrepôt et de surface de traitement, mille tonnes d'entreposage de matière première et mille tonnes d'entreposage de grain propre. Combinant l'entreprise de traitement et la ferme, DSP compte neuf employés permanents et jusqu'à vingt employés saisonniers et à temps partiel, contribuant ainsi à l'économie locale.

Stulor Farms Ltd n'est pas négligée pour autant. Elle a été la première ferme à faire l'ensemencement direct. Puis, la coriandre a été introduite dans la production en 1995, suivi des pois chiches Desi en 1996 et des pois chiches Kabuli en 1997. En attendant que des terres deviennent disponibles dans leur région, les dirigeants ont concentré leurs efforts sur l'amélioration de l'équipement et la rentabilité. L'intégration verticale de DSP a permis aux Ector d'offrir à leurs clients des ingrédients plutôt que des denrées.

L'exportation de leurs récoltes de légumes secs et d'épices implique la participation à plusieurs comités: Pulse Canada, Canadian Spice Association, Canadian Special Crops Association, Saskatchewan Pulse Growers, Saskatchewan Soil Conservation Association, Saskatchewan Trade and Export Partnership, Saskatchewan Herb & Spice Association et Saskatchewan Mustard Growers.

Depuis 1996, les Ector ont effectué plusieurs améliorations à leur ferme dont la construction d'une maison neuve, la plantation d'un brise-vent, du drainage et l'aménagement paysager de leur cour. Cet aménagement a créé une grande cour dans laquelle leurs enfants Michael 13 ans, Stephanie 11 ans, Barbara 9 ans, et Stuart peuvent s'amuser. Melody et Lionel se sentent privilégiés de pouvoir vivre à la campagne et de gagner leur vie en faisant ce qu'ils aiment.

## Steve Snider

New Norway, Alberta

The words "organic farming" denotes challenge. In Alberta, it was a production model that really only existed in theory when Steven Snider's 4th generation family farm started the shift to certified organic production in 1986. Today, Steven farms with his parents, Robert and Rosemary Snider, under the farm name of Little Red Hen Mills. With the guidance of his father, Steven became a Select Seed Grower at the age of sixteen. In the same year, he and his brother bought their first combine and rented their first quarter of land. From a background of minimal chemical use and raising wheat without chemicals for home milling, the shift to organic farming seemed to be a natural progression. Sales slowly evolved over the first few years with seed production carrying the farm. Markets were built on providing high quality, clean, milling grains directly to U.S. and Canadian mills. One product that Steve is especially proud of is the organic "Sunny Boy" label of breakfast cereal. For the past 6 years, Little Red Hen Mills has provided all of the rye and wheat used in this product.

Production has proven to be as big a challenge as marketing. Through trial and error, an organic crop rotation plan and cultural techniques were developed. Innovations such as intercropping, green manure plow-downs, foliar feeds and rodweeding became key elements. The 1878 acre farm currently produces wheat, rye, oats, fababeans, peas , barley, buckwheat, triticale and hay.

Promotion of the organic industry is of keen interest to Steven. The farm hosts an annual crop tour to educate both producers and the public on organic production practices. Steven spends many hours lecturing and has chaired Alberta's "Going Organic" conferences. Last summer Steven hosted two agricultural engineers from Mexico wanting to gain organic production experience.

Steven is actively involved in his community as President of the Edberg and District Agricultural Society and as a director on the Canadian Alliance Crowfoot board. Steven holds diplomas with distinction in Ag Mechanics and Ag Production from Olds College, both of which have been valuable assets in his farming career. Steven feels that organic production offers a model to revitalize the small family farm in Alberta.

Les mots "agriculture biologique" signifient défi. En Alberta, c'était un modèle de production qui existait seulement en théorie lorsque Steve Snider a entrepris le virage vers la culture biologique certifiée en 1986 à la ferme familiale de 4e génération. Aujourd'hui, Steve travaille avec ses parents Robert et Rosemary Snider sur la ferme qui porte le nom de Little Red Hen Mills. Sous les conseils de son père, Steve est devenu un Producteur sélect de semences à l'âge de seize ans. Au cours de la même année, Steve et son frère ont acheté leur première moissonneuse-batteuse en plus de louer leur premier quartier de terre. Étant donné qu'ils utilisaient peu de produits chimiques et qu'ils cultivaient le blé sans produits chimiques pour leur propre moulin, le changement vers la culture biologique a semblé être une progression naturelle. Il y avait peu de ventes au cours des premières années et la production de semences soutenait la ferme. Steve a développé des marchés en fournissant des céréales propres et de haute qualité directement aux moulins canadiens et américains. Un produit qui fait particulièrement la fierté de Steve est la marque "Sunny Boy" de céréales prêtées à consommer. Au cours des six dernières années, Little Red Hen Mills a fourni tout le seigle et le blé utilisés dans ce produit.

La production s'est avérée être un aussi gros défi à relever que la mise en marché. En faisant des essais, Steve a développé un plan de rotation des cultures ainsi que des pratiques culturales. Des innovations telles que la culture intercalaire, l'enfouissement d'engrais vert, la fumure foliaire et l'utilisation d'un cultivateur à tringles ont été des éléments clés. Sur la ferme de 1878 acres, on produit actuellement du blé, du seigle, de l'avoine, des févroles, des pois, de l'orge, du sarrasin, du triticale et du foin.

La promotion de la culture biologique est très importante pour Steve. Il accueille une visite annuelle à la ferme pour informer les producteurs ainsi que le public sur les pratiques culturales biologiques. Steve a donné plusieurs conférences et il a été président de « Going Organic » en Alberta. L'été passé, Steve a accueilli deux ingénieurs agricoles mexicains qui voulaient en savoir davantage sur la production biologique.

Steve est très actif dans sa communauté. Il est le président de la Société agricole Edberg and District et il est également membre du conseil d'administration du Canadian Alliance Crowfoot Board. Steve est diplômé de Olds College où il a obtenu un diplôme avec distinction en Mécanique agricole ainsi qu'en Production agricole. Ces deux diplômes lui ont été très utiles dans sa carrière. Steve croit que la production biologique offre un modèle pour revitaliser les petites fermes familiales en Alberta.



## Ron & Jessie Brar

Surrey, British Columbia



Ron & Jessie Brar, with the help of Ron's younger brother TJ, took a struggling farm and turned it into Evergreen Herbs Ltd. In 1996, with the farm nearly bankrupt, Ron and Jessie leased their father's 40 acre farm and started Evergreen Herbs out of the family garage. Their main objective at that time was to operate a small independent farm that would meet the family's needs. Breaking into the specialty produce market proved to be a difficult task, but once they had a customer base, Evergreen quickly grew to become very successful in supplying specialty produce to foodservice and retail markets. Today, specialty produce is flown across Canada, the US and into Asia. Their customers include Canada Safeway, Safeway US and Sysco Foodservices of America, to name a few.

Extensive improvements have been made to the farm. In 1998, a 18,000 square foot greenhouse was added to extend the growing season for several products. This also gave them the ability to grow herb varieties not suited to the west coast climate. In 2000, Ron and Jessie purchased their own 30 acres adjoining their parent's farm. A new herb packaging facility, state of the art salad washing line, an additional 300,000 sq. feet of greenhouse space, an office and 3 new coolers in addition to the 12,000 sq. foot cooler are all improvements that have followed. Food safety has always been important at Evergreen Herbs. This year the introduction of the HACCP program into all of their practices has taken food safety to a higher level. New product development is carried out, such as their strawberries which have a shelf life of 7-8 days and a growing season of 5 months. Customer service includes allowing their clients to choose their own specialty salad mix or blend of baby vegetables as well as custom growing produce for customers.

Ron and Jessie have built Evergreen Herbs into an agribusiness that employs 75 people to grow, package and market gourmet herbs, lettuce, baby vegetables and edible flowers across North America. Ron and Jessie have two children, Simrin 5 and Saje 3.

Ron et Jessie Brar, avec l'aide de TJ, le jeune frère de Ron, ont pris une ferme en difficulté et l'ont transformé en Evergreen Herbs Ltd. En 1996, la ferme étant au bord de la faillite, Ron et Jessie ont loué la ferme du père de Ron et ont lancé Evergreen Herbs à partir du garage de la famille. À ce moment, leur objectif principal était d'exploiter une petite ferme qui répondrait aux besoins de la famille. Ils ont trouvé difficile de percer le marché spécialisé des produits agricoles. Cependant, après avoir bâti une clientèle, Evergreen Herbs a rapidement pris de l'expansion et a réussi à fournir des produits spécialisés aux services alimentaires et aux marchés de détail. Aujourd'hui, les produits spécialisés sont transportés par avion partout au Canada, aux États-Unis et en Asie. Parmi leurs clients, on compte Safeway Canada, Safeway États-Unis et Sysco Foodservices of America, pour n'en nommer que quelques-uns.

Des changements importants ont été effectués à la ferme. En 1998, une serre de 18 000 pieds carrés a été ajoutée pour allonger la saison de croissance de quelques produits. Cette serre a aussi donné la possibilité de produire des variétés d'herbes qui ne conviennent pas au climat de la côte Ouest. En 2000, Ron et Jessie ont acheté 30 acres de terrain, juste à côté de la ferme familiale. Parmi les autres améliorations, on compte une installation d'emballage d'herbes, une chaîne de lavage de pointe, 300 000 pieds carrés supplémentaires de serre, un bureau et trois nouveaux réfrigérateurs en plus du réfrigérateur de 12 000 pieds carrés. La salubrité des aliments a toujours été importante chez Evergreen Herbs. L'introduction du programme HACCP cette année dans les pratiques de production a élevé davantage le niveau de salubrité des aliments. De plus, on développe de nouveaux produits, tels que des fraises qui ont une durée de conservation de sept à huit jours et on tente d'étirer la saison de croissance à cinq mois. Le service à la clientèle inclut la liberté de choix des clients pour leur mélange de salade spécialisée ou de minis légumes ainsi que la production sur demande de produits spécialisés.

Ron et Jessie ont fait de Evergreen Herbs une entreprise agroalimentaire qui emploie soixantequinze personnes pour la production, l'emballage et la mise en marché de fines herbes, de laitue, de minis légumes et de fleurs comestibles qui sont vendus partout en Amérique du Nord. Ron et Jessie ont deux enfants, Simrin, cinq ans et Saje, trois ans.

# Canadian Farm Business Management Council

Proud sponsor of the  
Canada's Outstanding Young Farmers Program

*Sponsorship includes: all expenses paid for all finalists to attend the Managing Excellence in Agriculture 2004 Conference in Niagara-on-the-Lake, Ontario from February 26 to the 28, 2004.  
See [www.farmcentre.com](http://www.farmcentre.com) for details.*



## Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole

Commanditaire des Jeunes agriculteurs d'élite du Canada

*Le parrainage inclut: toutes dépenses payées pour les finalistes afin d'assister à la conférence Gérer l'excellence en agriculture à Niagara-on-the-Lake, Ontario du 26 au 28 février, 2004. Voir [www.farmcentre.com](http://www.farmcentre.com) pour de plus amples détails.*



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Canada

## 2003 JUDGES / JUGES 2003



### James M. Laws

James M. Laws, P.Ag., is the Executive Director of the Canadian Farm Business Management Council. James graduated from the University of Guelph in 1981 with a B.Sc. Agriculture in Dairy Science. The Canadian Farm Business Management Council is a national organization devoted to developing and distributing farm management information and tools. Prior to his current position, he was Director of Member Services for Dairyworld Foods, a large dairy cooperative, in Vancouver, British Columbia. Jim currently lives in Ottawa with his wife Anne and their five year old daughter Sarah.

James M. Laws, P. Ag., est directeur général du Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole. James est diplômé de l'Université de Guelph où il a obtenu un baccalauréat ès sciences en Sciences laitières en 1981. Le Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole est un organisme national qui développe et distribue de l'information et des outils pour la gestion agricole. Auparavant, James était directeur des services aux membres de Dairyworld Foods, une grande coopérative laitière située à Vancouver en Colombie-Britannique. Actuellement, James demeure à Ottawa avec sa femme Anne et leur fille de cinq ans, Sarah.

### John Schroeder, P. Ag.

John Schroeder, together with his wife Kelly, is the founder of Valleybrook Gardens Ltd., Canada's largest producer of herbaceous perennials. Valleybrook is famous for its Heritage Perennials brand of plants which are grown in their distinctive blue pots. Valleybrook Gardens operates two nurseries in Canada, one in Abbotsford, BC, and one in Niagara-on-the-Lake, Ontario.

John is a graduate of the University of British Columbia, where he obtained his B. Sc. in ornamental horticulture in 1980

Through his marketing skills, John has brought Valleybrook Gardens to achieve market leadership in its field. He has spoken to numerous professional audiences on plant and business topics and speaks occasionally to gardening groups. John travels regularly throughout North America and abroad to keep up with market and plant trends.

John is a former president of the British Columbia Nursery Trades Association, and has completed 6 years as the Canadian Director of the Perennial Plant Association, 8 years as a director of the Canadian Ornamental Plant Foundation and 5 years as a director of the George Morris Center. He is also on the board of MEI, British Columbia's largest private school and on his church finance committee.

In 1995, he and his wife Kelly received the Canadian Outstanding Young Farmers award and in 1997 were finalists in the Entrepreneur of the Year competition, Pacific Region.

John Schroeder, en compagnie de sa femme Kelly, a fondé Valleybrook Gardens Ltd, le plus gros producteur de vivaces herbacées au Canada. Valleybrook Gardens est reconnu pour ses plantes Heritage Perennials, qui sont produites dans leurs pots bleus caractéristiques. Valleybrook Gardens exploite deux pépinières au Canada, une à Abbotsford en Colombie-Britannique et l'autre à Niagara-sur-le-Lac, en Ontario.

## 2003 JUDGES / JUGES 2003

John est diplômé de l'Université de la Colombie-Britannique, où il a obtenu un baccalauréat en sciences en horticulture ornementale en 1980.

En utilisant son talent en marketing, John a fait de Valleybrook Gardens un chef de file dans son domaine. Il a donné de nombreuses conférences devant des professionnels à propos des plantes et des affaires et il parle occasionnellement à des groupes de jardinage. John voyage régulièrement en Amérique du Nord et outre-mer pour se tenir au courant du marché et des nouvelles tendances.

John est un ancien président de la British Columbia Nursery Trades Association. De plus, il a été le directeur canadien de la Perennial Plant Association pendant six ans, directeur de la Canadian Ornamental Plant Association pendant 8 ans et directeur du George Morris Centre pendant 5 ans. John est également membre du conseil d'administration de MEI, la plus grande école privée de la Colombie-Britannique et il fait partie du comité des finances de son église.

En 1955, John et sa femme Kelly ont reçu le prix Jeunes agriculteurs d'élite du Canada et ils ont été finalistes du concours Entrepreneur de l'année de la région du Pacifique en 1997.



### Bruna Giacomazzi

Bruna Giacomazzi was raised on a dairy farm in Aldergrove, British Columbia. After graduation from high school, Bruna attended Vancouver Community College where she earned her Commerce Diploma. By chance, her first job was in the finance field and thus began her career in the financial industry. Bruna rose to the position of Chief Credit Officer of HSBC Bank Canada and she remains an advisor to the President and CEO on a part time basis today.

In 1993, Bruna and her husband, Bob Burnett, started Bobruna Farms, a poultry boiler operation with a 45,000 bird quota. Today, Bruna serves as a member on a number of board of directors including the Vancouver International Airport Authority, the BC Lottery Corporation, Ontario Technical Standards and Safety Authority, the Vancouver Community College and the University College of the Fraser Valley Foundation Board. In addition, she owns and works as a consultant for No.215 Seabright Holdings Ltd. which specializes in working with financially challenged organizations.

Bruna truly enjoys her return to the farm and credits her mother for her love of the land.  
"Treat it with respect and it will do well by you."

Bruna Giocommazza a été élevée sur une ferme laitière à Aldergrove, en Colombie-Britannique. Après avoir terminé ses études secondaires, Bruna est allé au Vancouver Community College où elle a obtenu un diplôme en Administration. Heureusement, son premier emploi a été dans le domaine de la finance et elle a ainsi entrepris sa carrière dans le monde des affaires. Bruna a été promue directrice du crédit à la Banque HSBC du Canada et elle est également conseillère à temps partiel du président et directeur général.

En 1993, Bruna et son mari, Bob Burnett, ont lancé Bobruna Farms, une exploitation avicole possédant un quota de 45 000 volailles. Actuellement, Bruna fait parti du conseil d'administration de plusieurs organismes dont les autorités aéroportuaires de l'aéroport international de Vancouver, la BC Lotto Corporation, les autorités des normes techniques et de sécurité de l'Ontario, le Vancouver Community College et l'University College de la Fraser Valley Foundation Board. De plus, elle est propriétaire de No 215 Seabright Holdings Ltd où elle travaille comme conseillère auprès des organismes qui éprouvent des difficultés financières.

Bruna apprécie grandement son retour à la ferme et donne crédit à sa mère pour son amour de la terre. "Traitez-la avec respect et elle se portera bien".

# **2003 HOSTING COMMITTEE COMITÉ ORGANISATEUR 2003**

CHAIRMAN BILL DIAMOND

BEN & SUZANNE CUTHBERT

AUDREY DIAMOND

DAVID & MARGERY GRAHAM

LORI GRESS

GALE & BEV HOLROYD

STAN & AUDREY LOEWEN

BOB MITCHELL

SYD & JANICE PICKERELL

AL & MAUREEN TIMMS

THANKS TO ALL OF YOU FOR WELCOMING US  
TO BEAUTIFUL B.C.!

MERCI À VOUS TOUS DE NOUS ACCUEILLIR DANS LA  
MAGNIFIQUE COLOMBIE-BRITANNIQUE





**Canada's Outstanding  
Young Farmers Program**  
**Jeunes Agriculteurs d'Élite  
du Canada**

**2003 NATIONAL EVENT REGIONAL SPONSORS  
COMMANDITAIRES 2003**

*Thank you for your generous support!  
Merci de votre généreux soutien!*

**GOLD OR**

Saputo Inc.

**SILVER ARGENT**

Abbotsford Growers Co-operative Union

B.C. Milk Marketing Board

B.C. Ministry of Agriculture, Food & Fisheries

Investment Agriculture Foundation of British Columbia

Island Farms Dairies

Meyers Norris Penney

Nico Human & Associates

Pioneer HiBred Ltd.

Purewal Blueberry Farms Ltd.

Western Hatchery Ltd.

**BRONZE BRONZE**

Agri Digest

B.C. Egg Producers

BC Broiler Hatching Egg Commission

BC/Yukon Region Outstanding Young Farmers Program

Bank of Montreal

CIBC Agriculture BC

Country Life in BC

Donia Farms

Evergro/Westgro

Marriott Vancouver Pinnacle Hotel

Prins Greenhouses Ltd.

Ritchie Smith Feeds

TerraLink Horticulture

*Special thanks to CIBC for help with translation*

*Un merci particulier à la CIBC pour son aide avec la traduction*

## ***Join us in Manitoba Next Year, November, 18-21, 2004!***

In 2004, Canada's Outstanding Young Farmers will hold their National Event in Winnipeg, Manitoba from November 18th to 21st at the Fairmont Hotel. The Hosting Committee is already busy planning this event.

The decision was made last year to move the National Event across the country on a seven year rotation. This will see us in the Maritimes in 2005, Saskatchewan in 2006, Quebec in 2007, Alberta in 2008 and Ontario in 2009.

For more information about Canada's Outstanding Young Farmers Program please contact:

Joan Cranston  
Program Manager  
37 Carluke Rd. E., R.R.#2  
Ancaster, Ontario L9G 3L1  
Phone: 905-648-0176  
Email: [cranstonclydes@yahoo.com](mailto:cranstonclydes@yahoo.com)  
Or visit our website: [www.oyfcanada.com](http://www.oyfcanada.com)

## ***Joignez-vous à nous au Manitoba l'an prochain du 18 au 21 novembre 2004***

En 2004, le Concours des Jeunes agriculteurs d'élite du Canada aura lieu à Winnipeg au Manitoba du 18 au 21 novembre à l'Hôtel Fairmont. Le Comité d'accueil se prépare déjà à organiser l'événement.

L'an passé, une décision a été prise de déplacer le concours national dans les différentes régions du Canada en utilisant une rotation de sept ans. Nous serons donc dans les Maritimes en 2005, en Saskatchewan en 2006, au Québec en 2007, en Alberta en 2008 et en Ontario en 2009.

Pour de plus amples renseignements sur le concours des Jeunes agriculteurs d'élite du Canada, veuillez contacter :

Joan Cranston  
Directrice du concours  
37 Carluke Road E., R.R. 2  
Ancaster Ontario L9G 3L1  
Téléphone: 905-648-0176  
Courriel : [cranstonclydes@yahoo.com](mailto:cranstonclydes@yahoo.com)  
Ou visitez notre site Web : [www.oyfcanada.com](http://www.oyfcanada.com)

**Félicitations. Nous vous souhaitons.**



## **Congratulations on your award.**

Nous vous louons, les Jeunes Agriculteurs Émérite. Vous êtes l'avenir de l'agriculture au Canada. Comme vous, nous continuons de participer dans le développement de l'agriculture. Notre succès est dépendant de la traduction des idées aux solutions pratiques, let fondations de vos succès.

**PLUS LOIN AVEC VOUS**

We commend you for the recognition you've received as Canada's Outstanding Young Farmers. You are the future of agriculture in Canada. Like you, we continue to be a part of how agriculture is developing. We know that the only way we will succeed is by translating ideas into practical working solutions that will lend to your success.

**YOUR PARTNER FOR GROWTH**

ADMIRE® CONVERGE® INVIGOR® LIBERTY® PUMA® SUPER SENCOR®



Bayer CropScience

[www.bayercropscience.ca](http://www.bayercropscience.ca)

All products mentioned are registered trademarks of Bayer.  
Tout produits mentionnés sont les marques déposée de Bayer.  
1002 566-065





**Congratulations**  
to this year's Outstanding Young Farmer finalists.

**Félicitations**  
aux finalistes des Jeunes Agriculteurs D'élites 2003.



**JOHN DEERE**